

Komatsu Super Science High School School Exchange Program in Korea

< 目的 >

課題研究で取り組んだ研究内容を英語でプレゼンテーションをしたり、韓国の生徒の研究を聞いて英語で質疑、討議をしたりすることにより表現力を高める。また、韓国の高校生との交流の中で様々な刺激を受けながら、英語を通じた科学交流により、英語による研究能力を高める。

2024

Dec. 17th – 20th

**Daejeon Science High School for the Gifted
Komatsu High School**

28H Name _____

12月23日(月)提出
(9ページ～15ページ)

Index

1. 研修全体の日程 (2024) 2 ページ
2. 大田科学高校での交流の日程 3 ページ
3. 大田科学高校での交流について 4 – 5 ページ
4. MEMO, プレゼント渡す人、緊急連絡体制 6 – 8 ページ
5. Useful phrases for asking questions . . . 9 ページ
Useful Expressions for the Presenters . . . 10 ページ
6. 交流グループ割り 11 ページ
7. 研修旅行団 12 ページ
8. ホテル割り 20 ページ
9. 諸注意・韓国語挨拶 21, 22 ページ
10. 持ち物チェックリスト 23 ページ

<研修ワークシート>

- ① 科学交流 午前 13, 14 ページ
- ② 科学交流 午後 15, 16 ページ
- ③ 国立果川科学館 17 ページ
- ④ 研修全体を通して学んだこと・感じたこと 18, 19 ページ

1. 【研修全体の日程（2024）】

Date	Plan (Activities)
Dec. 17th (Tue.)	<p>Meet at Komatsu Airport 9:20 <u>集合完了(パスポート確認)</u></p> <p>Komatsu Airport 10:50</p> <p>↓ (KE776)</p> <p>Incheon Airport 12:50</p> <p>↓ Bus <u>両替(事前登録額、日本円と引き替え)</u></p> <p>Toyoko Inn Hotel 20:00</p>
Dec. 18th (Wed.)	<p>6:00 Get up 7:00 Breakfast</p> <p>7:40 Leave for DSHS <u>プレゼント持参</u></p> <p>Exchange at DSHS (Morning)</p> <p>Poster Presentation School Tour</p> <p>(Details will be planned by DSHS)</p> <p>Korean Traditional Games</p> <p>Daejeon Observatory Tour</p> <p>Ashley (a buffet style restaurant) 17:00 <u>プレゼント渡します</u></p> <p>Toyoko Inn Hotel 20:00</p>
Dec. 19th (Thurs.)	<p>Bus 8:20 KTX</p> <p>Daejeon Station 9:48 ++++++ Seoul Station 10:48</p> <p>Science tour in Seoul</p> <p>Gwacheon National Science Museum</p> <p>Seoul University, University Museum</p> <p>etc.</p> <p>Golden Seoul Hotel 20:00</p>
Dec. 20th (Fri.)	<p>Wake up 5:20 起床確認 5:30 出発 6:00</p> <p>Gimpo Airport → Haneda Airport → Komatsu Airport</p> <p>6:45 9:00 11:05 16:40 17:45 着後解散</p>

2. 【大田科学高校での交流の日程】

2024 DSHS-Komatsu HS Winter Exchange Program

08:30	Arrive at DSHS
08:30-08:50	Have a small talk in the principal's office
08:50-	Go to the auditorium
09:00-09:30	Opening Ceremony (auditorium) 1. Greetings for Welcoming Ceremony 2. Introducing Japanese teachers 3. Introducing Japanese students 4. Musical Performance for the event 5. DSHS Principal's Speech 6. KHS Principal's Speech
09:30-	Go to the gym
09:30-11:30	2024 DSHS International Science and Culture Fair (gym) - For the first half, 1 st group students will be presenters, and the 2 nd group will be the audience. - For the second half, they will switch their roles. - Let's do a lucky draw . - Take a photograph together.
11:30-11:55	School Tour
11:55-13:00	Lunch & Free time
13:10-15:20	Korean Traditional Game
15:20-15:30	Preparation Time - Before we leave the school, take all the stuff - Go to toilet, etc.
15:30-	Leave DSHS
16:00-17:30	Daejeon Observatory Tour
17:40-18:00	Drop by DSHS
18:00-20:30	Dinner (At the end of dinner, one Komatsu Student and one DSHS student will tell their impression about this winter program on behalf of each school's students.) Teachers: Go to the Hotel and say good-bye. Students: Drop by DSHS. DSHS students get off the bus and say good bye. Komatsu students go to the hotel.

3. 【大田科学高校での交流について】

(1)ポスタープレゼンテーション 役割分担

韓国の1年生全員と交流できるのは、ポスタープレゼンのみ！

①課題研究

The formula for stamp folding



Relationship between the height of the sound and the size of bubbles generated when water of different temperatures is poured



Relationship between Moonlight Color and Atmospheric Distance



Introduction of Komatsu High School



②共同研究

Recreation of the Galileo Spacecraft Accident using Cold

「冷間溶接によるガリレオ宇宙船事故の再現」



Research on the phenomenon of fungi spreading through the shortest path

「菌類が最短経路で拡散する現象に関する研究」



Optimizing Microwave Power Transmission Efficiency Based on Humidity Changes 「湿度変化に基づくマイクロ波電力伝送効率の最適化」



・各グループ、2人1組になって、交代で発表する。

・交代のタイミングは指示なし。各グループで決めて、交代する。

(ポスタープレゼンは、9:30～11:10過ぎの予定。ただし、変更の場合あり。

開始45分後に交代、など各班で決める。)

・恥ずかしい発表にならないように、原稿を読まなくても発表できるように、各自練習してくる。(発音も調べて、正しい英語で)※大田高校の生徒は、誰も原稿を読んでいない。

・空港での待ち時間等で、各自、各ペアで練習する。

③質問・討議

- ・韓国の高校生のポスター(沢山ある！)のところに行き、必ず質問や、感想を言い、交流する。しおりにメモする！！（英語の交流が研修の最大の目標！）必ず、1人 or 2人で動く。それ以上で固まって動かないこと。
- ・ポスタープレゼン以外の場面においても、積極的に話題を考えて、自分から話しかける。日本人だけで固まらない。黙っていたらもったいない！！

(2) Korean Traditional Games

- ・来日した8人メンバーと一緒に、グループに分かれて(11 ページ参照)、韓国の伝統的なゲームを体験する、ということのようです。（詳細は当日のお楽しみ）
- ・最後にお礼をいう場面があれば、代表してお礼を言うのは_____、_____。それ以外の人も、個別にお礼を言う。

(3) Daejeon Observatory Tour

(4) Dinner —プレゼント持参

- ・韓国側のご招待。
- ・バイキング形式。座席は自由だが、韓国・日本で分かれて座らず、一緒に座る。自分たちから誘うこと。
- ・Dinner の最後に代表して、韓国の先生と、生徒たちに、交流の全体 + dinner のお礼の挨拶を言うのは、_____。その後 or その前、プレゼント渡す。
- ・高校まで見送って、韓国の先生、生徒が下車するとき(最後のお別れ)、盛大な拍手 + ありがとう等の言葉をかける。

<MEMO>

緊急連絡について

安全連絡体制について

5. Useful phrases for asking questions in English

○Thank you for the great presentation!

○Asking for **examples**

(1) Could you give an example of 名詞?

名詞の例を挙げていただけますか？

Ex) Could you give an example of medical application of biomimetics?

バイオミメティクスの医学的応用の例を挙げていただけますか？

(2) Could you give an example in which S V?

S が V する例を挙げていただけますか？

Ex) Could you give an example in which biomimetics is applied to medicine?

バイオミメティクスの医学的に応用されている例を挙げていただけますか？

○Asking for **details**

(1) Could you tell us a little more about how S V?

S が V する仕組みについてももう少し教えていただけますか？

Ex) Could you tell us a little more about how a touch fastener works?

面ファスナーが機能する仕組みについてももう少し教えていただけますか？

(2) Could you explain in detail on how S V?

S が V する仕組みに関して詳しく説明していただけますか？

○Asking for **opinions**

(1) Why do you think S V(過去形)?

なぜ S が V したとお考えですか？

Ex) Why do you think burdock seeds have evolved such hooks?

ゴボウの種がなぜそのようなフックを進化させたとお考えですか？

(2) What is your opinion on 名詞?

名詞についてどのような見解をお持ちですか？

Ex) What is your opinion on the evolutionary advantage of burdock seeds' hooks?

ゴボウの種が福を持つ進化的利点についてどのような見解をお持ちですか？

Useful Expressions for the Presenters

[まずお礼]

1. Thank you for your question.

「時間稼ぎ」

2. Well, let me see.

【質問が分からない。もう一度言ってほしい・言い換えてほしい等。】

3. Would you repeat your question?
4. Would you repeat your question [more slowly / in simple English] ?
5. Can you rephrase your question? (もっとシンプルに言い換えてくださいの意味)

「質問内容が分かったとは思うものの確認したい」

6. You said [SV], yes?
7. You are talking about [名詞], yes?

「グループで相談したい、待っていて」

8. In order to answer your question, I need to talk with my group (in Japanese).
Please wait a moment.

「研究していないことを聞かれた」

9. Well, we have not researched on that point.
10. That's a very interesting point of view. We have never thought about that.
11. We don't know much about it. We'll do research into it.
12. Unfortunately, we didn't have much time to do research on it.

「自分の答えが答えになっているか確認したい」

13. Does this answer your question?

6. 【大田科学高校での交流グループ割り】

7.【研修旅行団】

＜研修ワークシート①＞科学交流・午前（ポスタープレゼン）
(SCHOOL TOUR)

＜研修ワークシート②＞科学交流・午後

(Korean Traditional Games / Daejeon Observatory Tour)

＜研修ワークシート③＞果川科学館

④研修旅行全体を通して学んだこと・感じたこと

[illegible]

部屋割り

9. 【諸注意】

(1) 服装

- ・研修中は**制服**。ホテル内の服装は自由。(華美でないもの)
- ・はき慣れた靴。
- ・**万全な防寒対策**。冬の北海道レベル。
- ・お土産が増えることを考えて荷造りすること。

(2) 研修中の注意 常にスマホを忘れていないか確認すること！特に飛行機から降りるときなど！

- ・移動の際はよそ見しない。前についていく。
- ・服装を整えて、挨拶・会釈を忘れない。
- ・5分前集合。私語を慎み、行動は迅速にする。
- ・単独行動は絶対にしない。
- ・空港等でトイレに行く場合、必ず誰かに声をかける。
- ・手荷物を椅子に置いたまま、離れない。
- ・水道水は飲まない。
- ・携帯・スマホの使用は、修学旅行のルールに準ずる。
- ・高額な料金を請求されないように注意すること。 ※配信済み別紙参照

機内モード ON and(or) iPhone モバイルデータ通信/データローミング OFF
Android データローミング OFF

- ・決してデリケートな問題には言及しないこと。
- ・説明・案内には**真剣**に耳を傾けて、**メモ**を取りながら聞き、**積極的に質問**すること。

(3) 乗り物について

- ・バス乗車時の点呼を迅速に。
- ・ゴミを車内に放置しない。
- ・KTX では速やかに乗り降りし、男子は荷物を棚の上にのせる。

(4) 宿泊先について

- ・ホテルに帰った後、**外出禁止**。
- ・就寝・起床時間を守り、睡眠を十分に取ること。

- ・インロックに注意。(先生経由で添乗員さんへ)
- ・カードキーは携帯と一緒に保管しない。(磁気異常)
- ・貴重品の管理徹底。荷物は全てスーツケースに入れ、施錠しておく。
- ・ジャージ、パジャマ・スリッパで出歩かない。他の宿泊客に迷惑をかけない。
- ・非常口と避難経路を確認する。
- ・フリーwifiの使用は自己責任で。
- ・部屋の外線電話や冷蔵庫にある有料の飲み物など、後で精算を要するものは使用しない。
- ・出発前は部屋を整頓し、**忘れ物がないか確認**する。(パスポート、スマホ、財布等注意)

【韓国語の挨拶】

◆おはようございます・こんにちは・こんばんは

안녕하세요 안녕하세요

◆ありがとうございます 감사합니다 카름사함니다

◆お会いできて嬉しいです 만나서반갑습니다 만나소 반갑스름니다

◆よろしくお願いします 잘 부탁드립니다. 찰름 푸타카름니다

◆おいしいです 맛있어요 마시ッ소요

◆いただきます 잘먹겠습니다 찰름 모ッケ스름니다

◆ごちそうさまでした 잘 먹었습니다 찰름 모ゴッ스름니다

◆さようなら(自分が見送るとき) 안녕히 가세요 안녕하세요 카세요

◆さようなら(自分が去る時) 안녕히 계세요 안녕하세요 케세요

10.【持ち物チェックリスト】

持ち物チェックリスト		チェック欄
1貴重品	1 パスポート	
	2 現金 ※現地でのウォンへの両替に必要。その額をすぐに出せるように	
	3 入国登記表、携行品別送品申告書、航空券 ※飛行場で配布	
2書類	1 このしおり	
	2 韓国徹底ガイド(説明会で配布)	
3学習用具	1 筆記用具(はさみ・カッターは持ってこない)(黒ボールペン必要)メモ帳	
	2 各自で学習できるもの(単語帳等)	
	3 電子辞書	
4衣類	1 着替え一式	
	2 タオル(ホテルにはあるが必要な人)	
5常備薬	1 常備薬	
6その他	1 交流生徒への贈り物(1500円程度)	
	2 歯ブラシ、歯磨き粉、(←ホテルに無い)洗面用具	
	3 消毒用ウェットティッシュ、ティッシュ、ハンカチ、ビニール袋	
	4 折りたたみ傘	
	5 マスク	
	6 スーツケースの鍵(手荷物に)	
	7 充電器、変換プラグ(充電器等の使用する場合)	
	8 スリッパ・アイマスク(あれば)	
	9 パスポートコピー(手荷物に)	
	10 証明写真(手荷物に)	
	11 液体入れ袋(手荷物に100ml以下の容器等を入れる場合)	
	12 発表原稿 自己責任で持参する	
★注意★		
・モバイルバッテリーは、手荷物に入れること。(スーツケースに入れることは禁止されている)		
・スーツケースの鍵は、手荷物に入れること。		
・壊れやすいものは、スーツケースに入れないように。		